

Gemeinde **MÖLTEN**
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



Comune di **MELTINA**
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

SITZUNG VOM/SEDUTA DEL

14.09.2026

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

**Verbale di deliberazione della
Giunta Comunale**

UHR/ORE

08:00

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

		A.E. A.G.	A.U. A.I.
Walter Gruber	Bürgermeister/Sindaco		
Andreas Egger	Gemeindereferent/Assessore		
Erwin Egger	Gemeindereferent/Assessore		
Paul Perkmann	Gemeindereferent/Assessore		
Elisabeth Reiterer	Gemeindereferentin/Assessore		

Seinen Beistand leistet der Assiste il Segretario Comunale, signor
Gemeindesekretär, Herr

Dr. Norbert Fuchsberger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli
interventuti, il signor

Walter Gruber

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta. La
Giunta Comunale passa alla trattazione del
seguente

GEGENSTAND

Überweisung Beitrag an die Autonome Provinz
Bozen lt. Artikel 55 des L.G. vom 18/06/2002, Nr. 8
für das Jahr 2025 für die teilweise Deckung der
Ausgaben für die Errichtung von Hauptsammlern
und Kläranlagen

OGGETTO

Versamento importo dovuto alla Provincia
Autonoma di Bolzano ai sensi dell'art. 55 della L.P.
18/06/2002, n. 8 per l'anno 2025 per la copertura
parziale delle spese per la realizzazione di
fognature ed impianti di depurazione

Es wird vorausgeschickt, dass Art. 55 des L.G. vom 18/06/2002, Nr. 8 vorsieht, dass die Gemeinden dem Land jährlich einen Betrag zur teilweisen Deckung seiner Ausgaben für die Errichtung von Hauptsammlern und Kläranlagen für das kommunale Abwasser überweisen;

Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 3009 vom 01.09.2003, abgeändert mit Beschluss Nr. 2874 vom 10.08.2008, Beschluss Nr. 1078 vom 11.07.2011 und Beschluss Nr. 144 vom 14.02.2023, betreffend die Kriterien und Voraussetzungen für die Berechnung und Überweisung des vom Art. 55 des L.G. Nr. 8/2002 vorgesehenen Betrages;

Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 779 vom 17.09.2024, in welchem die von den Gemeinden für das Jahr 2025 zu überweisenden Beträge festgesetzt wurden u.z. 0,18 Euro pro m³ verrechnetes Abwasser, wobei für industrielle Abwässer ein Zuschlag berechnet wird;

Festgehalten, dass seitens der Gemeinde für das Jahr 2025 eine Abwassermenge von gerundet 100.416 m³ verrechnet wird, davon 645 m³ für die industriellen Abwässer;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 09.09.2026 des Amtes für Gewässerschutz, mit welchem der für das Jahr 2025 zu überweisende Betrag (Zuschlag für industrielle Abwässer inbegriffen) mitgeteilt wird;

Dafürgehalten, den für das Jahr 2025 geschuldeten Betrag von 18.115,64 Euro mittels Zahlschein PagoPA zu überweisen;

Nach Einsicht in das fachliche Gutachten (4yee4E01SlzpZJH5U2RC5JTUXXOp0DhWE1BLNM5C6lc=) und in das buchhalterische Gutachten (lZ1znMmEAaywhquAxv7aPKbgaFK+CvH/v+Im0w6W48w=) gemäß der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Für zweckmäßig erachtet, den gegenständlichen Beschluss als unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Zahlung an das Land tätigen zu können;

**beschließt
der Gemeindevorstand
einstimmig durch Handerheben**

1) Zur teilweisen Deckung der Ausgaben für die Errichtung von Hauptsammlern und Kläranlagen für das kommunale Abwasser an die Autonome Provinz Bozen laut Art. 55 des L.G. Nr. 8 vom 18.06.2002 für das Jahr 2025 den Betrag von 18.115,64 Euro mit Zahlschein PagoPa zu überweisen.

2) Die Gesamtausgabe von 18.115,64 Euro wird wie folgt auf den Haushaltsvoranschlag 2026 angelastet:

Viene premesso, che l'articolo 55 della L.P. 18/06/2002, n. 8 prevede, che i comuni versino annualmente alla Provincia un importo per la parziale copertura delle spese sostenute dalla Provincia per la realizzazione di reti fognarie principali ed impianti di depurazione per le acque reflue urbane;

Vista la delibera della Giunta Provinciale n. 3009 del 01.09.2003, modificata con delibera n. 2874 del 10.08.2008, delibera n. 1078 del 11.07.2011 e delibera n. 144 del 14.02.2023, relativa ai criteri e le modalità per il calcolo e il pagamento dell'importo previsto dall'art. 55 della L.P. n. 8/2002;

Vista la delibera della Giunta Provinciale n. 779 del 17.09.2024, con la quale sono stati fissati gli importi dovuti dai comuni per l'anno 2025, cioè 0,18 Euro al m³ di acqua reflua fatturata, con una maggiorazione per gli scarichi di acque reflue industriali;

Preso atto, che per l'anno 2025 da parte del comune è stata fatturata una quantità di acque reflue di arrotondati 100.416 m³, di cui 645 m³ per scarichi industriali;

Vista la lettera del 09.09.2026 dell'Ufficio Tutela acque con la quale viene comunicato l'importo da versare per l'anno 2025 (comprese le maggiorazioni per gli scarichi industriali);

Ritenuto di versare l'importo dovuto di 18.115,64 Euro per l'anno 2025 con bollettino PagoPA;

Visto il parere tecnico-amministrativo (4yee4E01SlzpZJH5U2RC5JTUXXOp0DhWE1BLNM5C6lc=) ed il parere contabile (lZ1znMmEAaywhquAxv7aPKbgaFK+CvH/v+Im0w6W48w=) ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2);

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2);

Ritenuto di dover dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile, affinché si possa provvedere ad effettuare il pagamento alla Provincia;

**la giunta comunale
delibera
all'unanimità per alzata di mano**

1) Di versare a parziale copertura delle spese sostenute dalla Provincia per la realizzazione di reti fognarie principali ed impianti di depurazione per le acque reflue urbane alla Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi dell'art. 55 della L.P. n. 8 del 18.06.2002 l'importo di 18.115,64 Euro per l'anno 2025 con bollettino PagoPa.

2) La spesa totale di 18.115,64 Euro viene imputata come segue al bilancio di previsione 2026:

Kapitel capitolo	Betrag/ Importo € MwSt. inbegr/Iva incl.	CUP	CIG
---------------------	---	-----	-----

09041.04.10201	18.115,64 €		
----------------	-------------	--	--

3) Darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

4) Den vorliegenden Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G vom 03.05.2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

3) Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2). Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

4) Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO
Walter Gruber

mit digitaler Unterschrift signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto

DER SEKRETÄR-IL SEGRETARIO
Dr. Norbert Fuchsberger

documento firmato tramite firma digitale